

Refugee

Ukraine Krise

Der russische Einmarsch in die Ukraine zwingt viele Menschen aus der Ukraine zu fliehen. In diesem Issue Brief haben wir Ihnen Informationen zur Situation in der Ukraine, zur Einreise und zum weiteren Aufenthalt in Deutschland, Aufklärungsmaterialien zu COVID-19, Impfungen, medizinische Versorgung für ukrainische Staatsbürger*innen zusammengestellt.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserer Refugee Toolbox www.refugeetoolbox.org in den verschiedenen Kategorien und speziell in der Rubrik: Information Refugees Ukraine <https://medbox.org/3239G4AM/toolbox/refugee> oder in unserer CONFLICT Toolbox unter Ukraine <https://medbox.org/filter/621DD97E6496D/toolbox/ukraine>

Informationen für Behörden, Kommunen, Leiter*innen von Gemeinschaftsunterkünften und für Geflüchtete aus der Ukraine

Informationen für Leiter*innen von Gemeinschaftsunterkünften

Rahmen-Hygieneplan gemäß § 36 Infektionsschutzgesetz für Gemeinschaftsunterkünfte und andere Gemeinschafts-Einrichtungen für Asylbewerber in Unterfranken (für Asylsuchende, Geflüchtete und Anerkannte Regierung Unterfranken (2022)

(für Asylsuchende, Geflüchtete und Anerkannte). Handreichung zum Infektionsschutz in Einrichtungen zur gemeinschaftlichen Unterbringung (EgU) von Asylbewerbern Stand März 2022

<https://www.medbox.org/document/rahmen-hygieneplan-gemass-36-infektionsschutzgesetz-fur-gemeinschaftsunterkunfte-und-andere-gemeinschafts-einrichtungen-fur-asylbewerber-in-unterfranken-fur-asylsuchende-gefluchtete-und-anerkannte>

Checklist Notunterkünfte Regierung Unterfranken (2022)

<https://www.medbox.org/document/checklist-notunterkunfte>



Erste Hinweise zu Rechtsfragen im Zusammenhang mit der Flucht von ukrainischen Kindern, Jugendlichen und ihren Familien nach Deutschland
Deutsches Institut für Jugendhilfe und Familienrecht e. V (2022)

Das Papier des Deutschen Instituts für Jugendhilfe und Familienrecht e.V. beantwortet aktuelle rechtliche Fragen bezüglich des Umgangs der Kinder- und Jugendhilfe mit jungen Geflüchteten und ihren Familien aus der Ukraine

<https://www.medbox.org/document/erste-hinweise-zu-rechtsfragen-im-zusammenhang-mit-der-flucht-von-ukrainischen-kindern-jugendlichen-und-ihren-familien-nach-deutschland>



Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQ): Flucht und Gesundheit
Robert-Koch-Institut RKI (2022)

Geflüchtete und Asylsuchende leiden primär unter den gleichen Infektionskrankheiten wie die ansässige Bevölkerung. Die anstrengende Reise, ein oft fehlender oder unklarer Impfschutz und die enge räumliche Situation in den Transit- und Aufnahmeeinrichtungen können jedoch dazu führen, dass sie empfänglicher für einige Infektionskrankheiten sind.

<https://www.medbox.org/document/antworten-auf-haufig-gestellte-fragen-faq-flucht-und-gesundheit>
https://www.rki.de/SharedDocs/FAQ/Asylsuchende/Flucht_und_Gesundheit.html



Welche Impfungen sollten Geflüchtete (z.B. aus der Ukraine) jetzt erhalten, um ihre Gesundheit zu schützen und Ausbrüche zu verhindern?
Robert-Koch-Institut RKI (2022)

Wenn geflüchtete Menschen aus Kriegs- oder Krisengebieten, wie der Ukraine, nach Deutschland kommen, sollten ihnen frühzeitig alle Impfungen angeboten werden, die die Ständige Impfkommission (STIKO) für die in Deutschland lebende Bevölkerung empfiehlt. Ein aktueller Impfschutz ist entscheidend, um die Gesundheit von Menschen, die ggf. zeitweise auf engem Raum leben müssen, individuell zu schützen und Ausbrüche zu verhindern. Die Impfeempfehlungen sind für die jeweilige Altersgruppe zu berücksichtigen. Diese Handreichung beinhaltet Informationen zu relevanten Impfungen für Geflüchtete und ist für impfende Stellen sowie für die Versorgung verantwortliche Stellen gedacht. Stand 10.3.2022

<https://www.medbox.org/document/welche-impfungen-sollten-gefluchtete-zb-aus-der-ukraine-jetzt-erhalten-um-ihre-gesundheit-zu-schutzen-und-ausbrueche-zu-verhindern>



Fragen und Antworten zur medizinischen Hilfe für Ukrainerinnen und Ukrainer
Bundesministerium für Gesundheit BMG (2022)

<https://www.medbox.org/document/fragen-und-antworten-zur-medizinischen-hilfe-fur-ukraainerinnen-und-ukraainer>
<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/faq-medizinische-hilfe-ukraine>



Guidance for the prevention and control of COVID-19 in temporary reception centres in the context of the large numbers of people fleeing Ukraine
European Centre for Disease Prevention and Control ECDC (2022)

This document offers public health guidance for the prevention and control of COVID-19 in reception centres, and other temporary accommodation facilities, in the context of the mass influx of Ukrainian people into the European Union (EU), the European Economic Area (EEA) and the Republic of Moldova.

<https://www.medbox.org/document/guidance-for-the-prevention-and-control-of-covid-19-in-temporary-reception-centres-in-the-context-of-the-large-numbers-of-people-fleeing-ukraine>

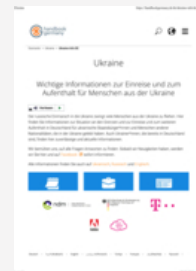


Einreise und Aufenthalt in Deutschland Informationsportale

Informationsportal für und mit Geflüchteten Ukraine: Wichtige Informationen zur Einreise und zum Aufenthalt für Menschen aus der Ukraine
Hnadbook Germany (2022)

Handbook Germany hat eine Spezial-Seite mit wichtigen Informationen zur Einreise, zum Aufenthalt und zu den Hilfen vom Staat für Menschen aus der Ukraine auf Ukrainisch, Russisch und Deutsch erstellt. Auch UkrainerInnen, die bereits in Deutschland sind, finden hier zuverlässige und aktuelle Informationen

<https://www.medbox.org/document/informationsportal-fur-und-mit-gefluchteten-ukraine-wichtige-informationen-zur-einreise-und-zum-aufenthalt-fur-menschen-aus-der-ukraine>
<https://handbookgermany.de/de/ukraine-info/de.html>



Informationen zu Schutzsuchenden aus der Ukraine
Informationsverbund Asyl und Migration (2022)

Die Seite des Informationsverbund Asyl und Migration enthält Verlinkungen zu Behörden auf EU- und Bundesebene und zu den Behörden der einzelnen Bundesländer. Auf den Seiten werden die Möglichkeiten der Einreise und des Aufenthalts für Personen aus der Ukraine in Deutschland und der EU thematisiert

<https://www.medbox.org/document/informationen-zu-schutzsuchenden-aus-der-ukraine>
<https://www.asyl.net/schutzsuchende-ukraine>



Informationen für Geflüchtete aus der Ukraine
Bundesministerium für Arbeit und Soziales (2022)

Zu den Themen Arbeit und Sozialleistungen in Deutschland hat das Bundesministerium für Arbeit und Soziales FAQs auf Deutsch, Ukrainisch, Russisch und Englisch bereitgestellt.

<https://www.medbox.org/document/informationen-fur-gefluchtete-aus-der-ukraine>
<https://www.bmas.de/DE/Europa-und-die-Welt/Europa/Ukraine/ukraine.html>



Fragen und Antworten zur Einreise aus der Ukraine und zum Aufenthalt in Deutschland
Die Bundesregierung (2022)

21.3.2022. Wer aus der Ukraine flüchten muss, hat viele Fragen und braucht Unterstützung. Hier finden ukrainische Staatsangehörige und auch Drittstaatsangehörige, die aus der Ukraine geflüchtet sind, aktuelle Antworten – die

fortlaufend aktualisiert werden.

<https://www.medbox.org/document/fragen-und-antworten-zur-einreise-aus-der-ukraine-und-zum-aufenthalt-in-deutschland>

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/krieg-in-der-ukraine>



Medizinische Versorgung und Informationsportale

tip doc Anamnesebogen. - Анкета. Ukrainisch

TipDoc (2022); Setzer Verlag

Die Anamnesebogen stehen zum kostenfreien Download bereit: Albanisch, Amharisch, Arabisch, Bulgarisch, Chinesisch, Englisch, Farsi, Franzoesisch, Griechisch, Italienisch, Japanisch, Kurdisch, Paschtu, Persisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumaenisch, Russisch, Serbisch, Somali, Spanisch, Tigrinya, Tuerkisch, Urdu, Vietnamesisch

<https://www.medbox.org/document/tip-doc-anamnesebogen-anketa-ukrainisch>



Infografik – Infektionen vorbeugen: Die 10 wichtigsten Hygienetipps (Ukrainisch) BZgA (2022)

Die Infografik "Infektionen vorbeugen: Die 10 wichtigsten Hygienetipps" gibt einen Überblick über einfache persönliche Hygienemaßnahmen, um sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten zu schützen.

<https://www.medbox.org/document/infografik-infektionen-vorbeugen-die-10-wichtigsten-hygienetipps-ukrainisch>



Ukraine: Hilfen für Geflüchtete mit HIV

Deutsche Aidshilfe (2022)

Wo bekommen Geflüchtete aus der Ukraine, die mit HIV leben, Infos und Versorgung? Wohin können sich Menschen in Opioid-Substitutionstherapie (OST) wenden? Wir informieren und sammeln Informationen zu diesen und anderen Fragen.

<https://www.medbox.org/document/ukraine-hilfen-fur-gefluchtete-mit-hiv>

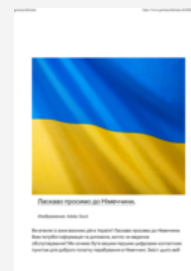
<https://www.aidshilfe.de/ukraine-hilfen-gefluechtete>



Hilfe-Portal „Germany4Ukraine- Інформація щодо захисту даних

Bundesministerium für Gesundheit BMG (2022)

Unterkunft, Basisinformationen oder medizinische Versorgung: Mit dem Hilfe-Portal „Germany4Ukraine“ bietet die Bundesregierung ukrainischen Geflüchteten eine zentrale und vertrauenswürdige digitale Anlaufstelle. Das Portal bündelt Informationen auf Ukrainisch, Russisch, Englisch sowie Deutsch und unterstützt die Geflüchteten bei Einreise, Orientierung und dem Überblick über Hilfsangebote. Ми застосовуємо куки (Cookies), аби забезпечити вам оптимальне користування нашою веб-сторінкою. Ідеться про куки-файли, необхідні для використання сторінки. Окрім цього, ви можете дозволити використання куки у



СТАТИСТИЧНИХ ЦІЛЯХ.

<https://www.medbox.org/document/hilfe-portal-germany4ukraine-informatsiya-shchodo-zakhistu-danikh>

<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua>

Анкета для невідкладної допомоги за мовного бар'єру
Bundeszahnärztekammer (2022)

Fragebogen zur Notfallbehandlung bei Sprachbarriere

<https://www.medbox.org/document/anketa-dlya-nevidkladnoi-dopomogi-za-movnogo-bareru>

A thumbnail of a form titled 'Anketa dla nevidkladnoi dopomogi za movnogo bareru'. It contains various fields for patient information, medical history, and emergency treatment details, with a logo for 'Medbox' in the top right corner.

Fragebogen zur Notfallbehandlung bei Sprachbarriere
Bundeszahnärztekammer (2022)

<https://www.medbox.org/document/fragebogen-zur-notfallbehandlung-bei-sprachbarriere>

A thumbnail of a form titled 'Fragebogen zur Notfallbehandlung bei Sprachbarriere'. It includes sections for patient data, medical background, and emergency care notes, featuring the 'Medbox' logo.

Patientenerhebungsbogen Zahnarzt Ukrainisch
Bundeszahnärztekammer (2022)

<https://www.medbox.org/document/patientenerhebungsbogen-zahnarzt-ukrainisch>

A thumbnail of a form titled 'Patientenerhebungsbogen Zahnarzt Ukrainisch'. It is a detailed patient history form with multiple sections for personal and medical information, accompanied by the 'Medbox' logo.

COVID-19 & Impfungen

Merkblatt – Die Corona-Schutzimpfung – sicher und wirksam! (Ukrainisch)
BZgA (2022)

<https://www.medbox.org/document/merkblatt-die-corona-schutzimpfung-sicher-und-wirksam-ukrainisch>

A thumbnail of a leaflet titled 'Merkblatt – Die Corona-Schutzimpfung – sicher und wirksam! (Ukrainisch)'. It provides information about COVID-19 vaccines in Ukrainian, with a blue and white color scheme and the 'Medbox' logo.

Merkblatt – Corona-Schutzimpfung von 5 bis 11 Jahren für Eltern und Sorgeberechtigte (Ukrainisch)
BZgA (2022)

<https://www.medbox.org/document/merkblatt-corona-schutzimpfung-von-5-bis-11-jahren-fur-eltern-und-sorgeberechtigte-ukrainisch>



Merkblatt – Corona-Schutzimpfung ab 12 Jahren für Eltern und Sorgeberechtigte (Ukrainisch)
BZgA (2022)

<https://www.medbox.org/document/merkblatt-corona-schutzimpfung-ab-12-jahren-fur-eltern-und-sorgeberechtigte-ukrainisch>



Infografik – Impfablauf (Ukrainisch)
BZgA (2022)

Die Infografik „Corona-Schutzimpfung - so geht`s“ zeigt auf einen Blick, wie die Impfung abläuft: von der Anmeldung über die Aufklärung und Impfung bis zur Abmeldung.

<https://www.medbox.org/document/infografik-impfablauf-ukrainisch>



Infografik – Was bedeuten 3G, 3G-Plus, 2G und 2G-Plus? (Ukrainisch)
BZgA (2022)

<https://www.medbox.org/document/infografik-was-bedeuten-3g-3g-plus-2g-und-2g-plus-ukrainisch>



ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ Для вакцинації проти COVID-19 (коронавірусне захворювання 2019 р. /AUFKLÄRUNGSMERKBLATT Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Grundimmunisierung und Auffrischimpfungen) – mit Vektor-Impfstoff Robert-Koch-Institut RKI, Deutsches Grünes Kreuz (2022)

(Первинна та бустерна вакцинації) – з векторною вакциною – (вакцина Janssen® від COVID-19 виробництва Janssen Cilag International/Johnson & JohnsonСтаном на: 14 лютого 2022 р. (даний інформаційний лист постійно оновлюється)AUFKLÄRUNGSMERKBLATT Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Corona Virus Disease 2019)(Grundimmunisierung und Auffrischimpfungen) – mit Vektor-Impfstoff – (COVID-19 Vaccine Janssen® von Janssen Cilag International/Johnson & Johnson)Stand: 14. Februar 2022 (dieses Aufklärungsmerkblatt wird laufend aktualisiert)

<https://www.medbox.org/document/informatsiynyi-list-dlya-vaksinatsii-proti-covid-19-koronavirusne-zakhvoryuvannya-2019-r>



ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ Для вакцинації проти COVID-19 (коронавірусне захворювання 2019 р.) (Первинна вакцинація)/ AUFKLÄRUNGSMERKBLATT

Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Grundimmunisierung) mit proteinbasiertem Impfstoff

Robert-Koch-Institut RKI, Deutsches Grünes Kreuz (2022)

– з вакциною на білковій основі (Nuvaxovid® виробництва Novavax) Станом на: 15 лютого 2022 р. (даний інформаційний лист постійно оновлюється) AUFKLÄRUNGSMERKBLATT Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) (Grundimmunisierung) – mit proteinbasiertem Impfstoff – (Nuvaxovid® von Novavax) Stand: 15. Februar 2022 (dieser Aufklärungsbogen wird laufend aktualisiert) (Comirnaty® 10 µg bzw. 30 µg von BioNTech/Pfizer und Spikevax® von Moderna)

<https://www.medbox.org/document/informatsiyniy-list-dlya-vaktsinatsii-proti-covid-19-koronavirusne-zakhvoryuvannya-2019-r-pervinna-vaktsinatsiya>



Вакцинація допомагає. 7 хороших причин д ля того, щоб зробити щеплення

Bundesministerium für Gesundheit BMG (2022)

Infolyer „Impfen hilft. 7 gute Gründe, sich jetzt impfen zu lassen

<https://www.medbox.org/document/vaktsinatsiya-dopomagaє-7-khoroshikh-prichin-d-lya-togo-shchob-zrobiti-shcheplennya>



Коронавирус SARS-CoV-2

Ethno-Medizinische Zentrum e.V. (2021)

Was Sie über das Corona-Virus wissen müssen

<https://www.medbox.org/document/koronavirus-sars-cov-2>



Infografik – Übersicht Corona-Tests (Ukrainisch)

BZgA (2022)

Die Infografik „Welche Tests gibt es, um eine Corona-Infektion zu erkennen?“ zeigt auf einen Blick die Eigenschaften und Unterschiede der drei verschiedenen Corona-Tests und wie sie angewendet werden.

<https://www.medbox.org/document/infografik-ubersicht-corona-tests-ukrainisch>



Psychosoziale Begleitung

Psychosoziale Unterstützung von Geflüchteten

Zentrum für psychische Gesundheit, Ingolstadt (2022)

Refugio München hat Informationen für Privatpersonen zum Umgang mit traumatisierten Geflüchteten zusammengestellt.

<https://www.medbox.org/document/psychosoziale-unterstutzung-von-gefluchteten>
<https://www.refugio-muenchen.de/ukraine/faq/>



Mit Kindern über Krieg sprechen

Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie/Psychotherapie des Universitätsklinikum
Ulm (2022)

<https://www.medbox.org/document/mit-kindern-uber-krieg-sprechen>



Розмова з дітьми про війну

Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie/Psychotherapie des Universitätsklinikum
Ulm (2022)

Mit Kindern über Krieg sprechen

<https://www.medbox.org/document/rozmova-z-ditmi-pro-viynu>



Umgang mit Stress, Gefühlsregulation zur Stabilisierung bei (traumatischen) Belastungen

Dixius, A.; and E. Möhler (2022); Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie/
Psychotherapie des Universitätsklinikum Ulm

<https://www.medbox.org/document/umgang-mit-stress-gefuehlsregulation-zur-stabilisierung-bei-traumatischen-belastungen>



Опанування стресу, управління почуттями та стабілізація (травмуючих) навантажень

Dixius, A.; and E. Möhler (2022); Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie/
Psychotherapie des Universitätsklinikum Ulm

Umgang mit Stress, Gefühlsregulation und Stabilisierung bei (traumatischen) Belastungen

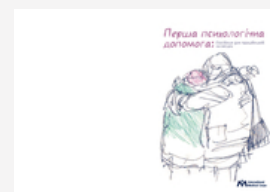
<https://www.medbox.org/document/opanuvannya-stresu-upravlinnya-pochuttyami-ta-stabilizatsiya-travmuyuchikh-navantazhen>



Psychological first aid: Guide for field workers. Ukrainian Version

International Medical Corps (2017); World Health Organization WHO, War Trauma
Foundation and World Vision International

<https://www.medbox.org/document/psychological-first-aid-guide-for-field-workers-ukrainian-version>



Situationsberichte und weitere Informationen

Ukraine Refugee Situation *UNHCR (2022)*

<https://www.medbox.org/document/ukraine-refugee-situation>
https://data2.unhcr.org/en/situations/ukraine#_ga=2.205058448.1879420993.1646307040-1774161020.1646307040



Ukraine crisis. Public health situation analysis: refugee-hosting countries *World Health Organization WHO, Regional Office of Europe (2022)*

17 March 2022

<https://www.medbox.org/document/ukraine-crisis-public-health-situation-analysis-refugee-hosting-countries>



Medical Supply Donations Ukraine List *World Health Organization WHO (2022)*

Based on communication with the Ukrainian Ministry of Health WHO will continuously revise and publish a list of critical needs against which we are requesting support

<https://www.medbox.org/document/medical-supply-donations-ukraine-list>
https://cdn.who.int/media/docs/default-source/documents/emergencies/who-donation-list-ukr-v1-11-mar-2022.xlsx?sfvrsn=7122d7fb_5



Item	Unit	Quantity
Amoxicillin 500mg tablets	box	2000
Amoxicillin 250mg tablets	box	2000
Amoxicillin 125mg tablets	box	2000
Amoxicillin 500mg capsules	box	2000
Amoxicillin 250mg capsules	box	2000
Amoxicillin 125mg capsules	box	2000
Amoxicillin 500mg suspension	box	2000
Amoxicillin 250mg suspension	box	2000
Amoxicillin 125mg suspension	box	2000
Amoxicillin 500mg tablets	box	2000
Amoxicillin 250mg tablets	box	2000
Amoxicillin 125mg tablets	box	2000
Amoxicillin 500mg capsules	box	2000
Amoxicillin 250mg capsules	box	2000
Amoxicillin 125mg capsules	box	2000
Amoxicillin 500mg suspension	box	2000
Amoxicillin 250mg suspension	box	2000
Amoxicillin 125mg suspension	box	2000
Amoxicillin 500mg tablets	box	2000
Amoxicillin 250mg tablets	box	2000
Amoxicillin 125mg tablets	box	2000
Amoxicillin 500mg capsules	box	2000
Amoxicillin 250mg capsules	box	2000
Amoxicillin 125mg capsules	box	2000
Amoxicillin 500mg suspension	box	2000
Amoxicillin 250mg suspension	box	2000
Amoxicillin 125mg suspension	box	2000



Medical Mission Institute Würzburg
Catholic Advisory Organisation for International Health

MEDBOX. THE AID LIBRARY
Medical Mission Institute

Salvatorstr.7, 97074 Würzburg, Germany

sieglinde.mauder@medmissio.de